

INTERNATIONALE VERTRÄGE

PCT

Mitteilung über die Einreichung von Vollmachten beim EPA als Anmeldeamt für internationale Anmeldungen (Regel 90.4 PCT)

Aus gegebener Veranlassung wird auf folgendes hingewiesen: Im Falle einer internationalen Anmeldung beim EPA als Anmeldeamt bedarf die Bevollmächtigung eines zugelassenen Vertreters der entsprechenden Erklärung entweder im Antrag selbst oder in einer gesonderten Vollmacht. **Der Antrag oder gegebenenfalls die Vollmacht muß immer vom Anmelder unterzeichnet sein; im Falle mehrerer Anmelder müssen alle diejenigen unterzeichnen, für die der Vertreter handeln soll.** Auf Regel 90 PCT und die entsprechenden Ausführungen im Leitfaden für PCT-Anmelder wird hingewiesen (Band I Nr. 103, 104).

Das für Bevollmächtigungen im Rahmen **Europäischer Anmeldungen** geltende vereinfachte Verfahren¹, wonach ein zugelassener Vertreter, der in der entsprechenden EPA-Liste eingetragen ist und sich als solcher zu erkennen gibt, grundsätzlich keine unterzeichnete Vollmacht einreichen muß, kann nicht angewendet werden.

INTERNATIONAL TREATIES

PCT

Notice concerning the filing of authorisations with the EPO as receiving Office for international applications (Rule 90.4 PCT)

Applicants filing international applications with the EPO as receiving Office are advised that appointment of a professional representative requires a declaration to that effect made either in the request itself or in a separate power of attorney. **The request or power of attorney must always be signed by the applicant; if there is more than one applicant, it must be signed by all those for whom the representative is going to act.** See also Rule 90 PCT and points 103 and 104 in Volume 1 of the PCT Applicant's Guide.

For such applications, the simplified system which operates for **European applications**¹ (whereby a professional representative whose name appears on the EPO list and who identifies himself as such need not normally file a signed authorisation) cannot be used.

TRAITES INTERNATIONAUX

PCT

Communiqué concernant le dépôt de pouvoirs auprès de l'OEB agissant en qualité d'office récepteur pour des demandes internationales (règle 90.4 PCT)

Il est rappelé que lorsqu'un pouvoir est donné à un mandataire agréé pour une demande internationale déposée auprès de l'OEB agissant en qualité d'office récepteur, la déclaration correspondante doit figurer dans la requête ou dans un pouvoir distinct. **La requête, ou éventuellement le pouvoir, doit toujours être signée par le déposant; s'il y a plusieurs déposants, tous ceux que le mandataire représente doivent signer.** On se reportera à ce sujet à la règle 90 PCT et aux passages pertinents du Guide du déposant PCT (Volume I, points 103, 104).

La procédure simplifiée en vigueur pour les pouvoirs donnés dans le cadre de **demandes européennes**¹, en vertu de laquelle un mandataire agréé qui est inscrit sur la liste tenue par l'OEB et qui se fait connaître en tant que tel n'est pas systématiquement tenu de déposer un pouvoir signé, ne peut pas être appliquée.

¹ Beschluß des Präsidenten gemäß Regel 101 Absatz 1 Satz 2 EPÜ vom 19. Juli 1991 (ABl. EPA 1991, 489).

¹ Decision of the President of the EPO under Rule 101(1), second sentence, EPC dated 19 July 1991 IOJEPO 1991, 489).

¹ Décision du Président en date du 19 juillet 1991 prise conformément à la règle 101, paragraphe 1, 2e phrase CBE(JOEB 1991, 489).